

Sandra López Vázquez
 Tel.: +34 659 680041
 E-mail: s.lopez@lexgotranslations.com
 Nacionalidad: española

TRADUCTORA Y REVISORA DE FRANCÉS, INGLÉS E ITALIANO AL ESPAÑOL
TRADUCTORA JURADA FRANCÉS<>ESPAÑOL

EXPERIENCIA PROFESIONAL

Año	Puesto
2015 - Actualmente	CEO Fundadora de LexGo Translations: agencia de traducción e interpretación. - Gestión de proyectos para clientes nacionales e internacionales - Gestión de equipos de traductores e intérpretes - Traducciones, revisiones e interpretaciones en diferentes combinaciones lingüísticas
2009 – Actualmente	Traductora autónoma Traducción de inglés, francés e italiano a español para diferentes clientes directos y agencias de traducción. Revisión de textos Posedición de traducciones automáticas
2013 - 2015	Profesora de español en el Centro de Lenguas Extranjeras de la Facultad de Letras – Universidad de las Antillas, Martinica (Francia) Responsable del departamento de español Relaciones Internacionales – Universidad de las Antillas, Martinica (Francia) Profesora de español en la Facultad de Letras - Universidad de las Antillas, Martinica (Francia)
2012 - 2014	Lectora de español - Universidad de las Antillas, Martinica (Francia)
2011 - 2012	Asistente de conversación – Lycée Schoelchery Collège Dillon, Martinica (Francia)
2011	Profesora de francés y español – Academia Arturo Soria, Madrid
2010 - 2011	Traductora en plantilla en Citroën – Madrid - Traducción de manuales de vehículos de francés a español - Traducción de textos corporativos internos de francés a español - Revisión de documentación
2009 - 2010	Prácticas de traducción en Studio MorettoGroup – Brescia (Italia)
2009 - 2010	Profesora de español lengua extranjera – Inlingua Brescia - Brescia (Italia)

FORMACIÓN

Año	Título
2012	Diploma de examinadora de español lengua extranjera DELE A1, A2, B1,B2, C1 y C2 – Instituto Cervantes
2010	Formación superior en Gestión de Comercio Internacional – Cámara de Comercio, Madrid
2010	Título de Traductora e Intérprete jurada de francés – Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación
2005 - 2009	Licenciatura en Traducción e Interpretación – Universidad de Salamanca
2007	Erasmus. Estudios de Traducción – University of Sheffield (Reino Unido)

IDIOMAS:

Lengua materna: ESPAÑOL

Lengua extranjera	Comprensión		Oral		Escrito
	Oral	Escrito	Comprensión	Producción	
INGLÉS	C1	C1	C1	C1	C1
FRANCÉS	C2	C2	C2	C2	C2
ITALIANO	C1	C1	C1	C1	C1

HERRAMIENTAS INFORMÁTICAS:

Paquete Office, SDL Studio Trados